

The University of the State of New York
REGENTS HIGH SCHOOL EXAMINATION

COMPREHENSIVE EXAMINATION IN ITALIAN

Tuesday, June 22, 1999 — 1:15 to 4:15 p.m., only

This booklet contains Parts 2 through 4 (76 credits) of this examination. Your performance on Part 1, Speaking (24 credits), has been evaluated prior to the date of this written examination.

The answers to the questions on this examination are to be written in the answer booklet, which is stapled in the center of this examination booklet. Open the examination booklet, carefully remove the answer booklet, and then close the examination booklet. Be sure to fill in the heading on your answer booklet.

When you have completed the examination, you must sign the statement printed at the end of the answer booklet, indicating that you had no unlawful knowledge of the questions or answers prior to the examination and that you have neither given nor received assistance in answering any of the questions during the examination. Your answer booklet cannot be accepted if you fail to sign this declaration.

DO NOT OPEN THIS EXAMINATION BOOKLET UNTIL THE SIGNAL IS GIVEN.

Part 2

Answer all questions in Part 2 according to the directions for *a* and *b*. [30]

a Directions (1–9): For each question, you will hear some background information in English *once*. Then you will hear a passage in Italian *twice* and a question in English *once*. After you have heard the question, the teacher will pause while you read the question and the four suggested answers in your test booklet. Choose the best suggested answer and write its *number* in the space provided in your answer booklet. Base your answer *on the content of the passage, only*. [18]

- | | |
|---|---|
| <p>1 What does the talk show host ask?</p> <ol style="list-style-type: none">1 if Pavarotti likes to read in his spare time2 if it is true that Pavarotti cannot read music3 if it is true that Pavarotti cannot drive4 if Pavarotti writes the lyrics to his own songs <p>2 What does the passerby advise you to do?</p> <ol style="list-style-type: none">1 walk2 take a bus3 follow the signs4 take the subway <p>3 What does the teacher want you to do?</p> <ol style="list-style-type: none">1 prepare for a test2 sign up for a trip to Italy3 think of fundraising ideas4 talk to the principal <p>4 What is this announcement about?</p> <ol style="list-style-type: none">1 a trip2 a flower shop3 a book4 a jewelry store <p>5 What does your friend suggest that you do?</p> <ol style="list-style-type: none">1 visit a historical site2 look at the map3 ask for directions4 find a good place to rest | <p>6 Why is your friend unable to go to the park with you?</p> <ol style="list-style-type: none">1 He has schoolwork to do.2 He needs to go shopping.3 He has to go to work.4 He is waiting for an important message. <p>7 What is taking place in Milan?</p> <ol style="list-style-type: none">1 a fashion show of “ecologically friendly” clothing2 a protest against designers who ignore environmental issues3 a program promoting young designers4 a ceremony to honor Italian fashion designers <p>8 What does your friend recommend?</p> <ol style="list-style-type: none">1 borrowing money from her2 going to another bank3 making a deposit4 getting additional information <p>9 What does the classmate suggest that you both do?</p> <ol style="list-style-type: none">1 wait outside2 go to a cafe3 get on the bus4 look for the teacher |
|---|---|
-

b Directions (10–15): For each question, you will hear some background information in English *once*. Then you will hear a passage in Italian *twice* and a question in Italian *once*. After you have heard the question, the teacher will pause while you read the question and the four suggested answers in your test booklet. Choose the best suggested answer and write its *number* in the space provided in your answer booklet. Base your answer *on the content of the passage, only*. [12]

10 Che cosa ci suggerisce di fare questo dottore dopo pranzo?

- 1 riposare un po'
- 2 guardare un po' di televisione
- 3 fare una passeggiata
- 4 ascoltare musica classica

11 Che cosa offre questa iniziativa?

- 1 guide turistiche
- 2 libri gratis da leggere sulla spiaggia
- 3 biciclette da spiaggia in affitto
- 4 bevande fredde

12 Che cosa devi fare per avere un orologio in regalo?

- 1 andare alla partita di calcio
- 2 comprare i prodotti della Parmalat
- 3 vincere un concorso
- 4 guardare il calcio alla televisione

13 Perché è diverso questo ristorante?

- 1 C'è un concerto durante la cena.
- 2 Servono dolci regionali.
- 3 Ha una clientela famosa.
- 4 Il menù cambia ogni giorno.

14 Perché telefona il tuo amico?

- 1 Desidera presentarti sua sorella.
- 2 Vuole mostrarti un nuovo videogioco.
- 3 Vuole andare a una festa stasera.
- 4 Desidera invitarti a uno spettacolo.

15 Che cosa spiega l'agente di viaggi al cliente?

- 1 dove ottenere informazioni turistiche
- 2 il prezzo di noleggiare un'automobile
- 3 come devono comportarsi i bambini
- 4 i vantaggi di un certo albergo

Part 3

Answer all questions in Part 3 according to the directions for *a*, *b*, and *c*. [30]

a Directions (16–20): After the following passage, there are five questions or incomplete statements. For each, choose the word or expression that best answers the question or completes the statement according to the meaning of the passage, and write its number in the space provided in your answer booklet. [10]

Un anno in un paese straniero

Lo chiamano l'anno delle meraviglie e per gli studenti che lo vivono è davvero così. Un anno lontano da casa, frequentando una scuola tutta nuova, "adottati" da una famiglia; anch'essa tutta nuova. Che altro potrebbe desiderare di più un alunno di una scuola superiore? Se poi al rientro si parla anche la lingua del posto dove si è stati ospiti, chiamare questa esperienza semplicemente "l'anno delle meraviglie" è ancora poco.

Ai ragazzi italiani l'esperienza piace, anche se ancora sono pochi quelli che ne approfittano perché pochi sono informati dell'opportunità. Ogni anno 500 studenti partono per studiare all'estero, cioè fuori d'Italia. Fino a due anni fa erano meno di cento. La maggior parte, circa l'80 per cento, sceglie come destinazione gli Stati Uniti. Molto apprezzate sono anche l'Australia, il Canada, la Nuova Zelanda e la Francia.

Si entra in contatto con un mondo sconosciuto, quello delle scuole superiori estere, e si vive come ospiti presso una famiglia che adotta lo studente italiano. Scopo del programma è lo scambio culturale. Quando, lo studente ritorna a casa, può tranquillamente frequentare l'anno successivo nella scuola italiana. La legge italiana riconosce l'anno di studio all'estero e permette di continuare senza perdere l'anno scolastico.

Possono partecipare al programma tutti gli studenti che hanno un'età compresa fra i 14 e i 18 anni. I ragazzi devono dimostrare di aver frequentato regolarmente una scuola italiana durante l'ultimo semestre prima della partenza.

Per iscriversi bisogna contattare un'agenzia di vacanze-studio che organizza il soggiorno all'estero. La domanda d'iscrizione, che non obbliga a partire in caso sia accettata, costa sulle 50 mila lire e deve essere fatta prima della fine di marzo.

Il costo del programma comprende il viaggio aereo di andata e ritorno, l'assistenza di un capogruppo dell'agenzia durante tutto il soggiorno, la sistemazione in famiglie, l'iscrizione alla scuola, i libri di testo e il materiale informativo prima della partenza. Nel prezzo non sono compresi le escursioni e i divertimenti dei ragazzi. Per le spese personali ogni studente provvede da sé.

L'anno scolastico all'estero è un'esperienza unica: il primo vantaggio è imparare un'altra lingua quasi alla perfezione. Al ritorno in Italia, infatti, i ragazzi sono quasi bilingui. Con questo, va considerato anche il fatto che lo studente vive una realtà completamente diversa da quella che conosce, con nuove responsabilità e un continuo confrontarsi con gli altri. La conseguenza è una maturazione che le esperienze di una vita scolastica tradizionale difficilmente possono garantire. Poi c'è da considerare che il ragazzo sviluppa anche un maggior spirito critico, grazie alla continua necessità di confrontare i rapporti interpersonali e familiari che aveva in Italia e quelli del paese in cui è ospite. Infine, soggiornare per un lungo periodo a contatto con un'altra famiglia e con un'altra cultura, prepara ad uno spirito di tolleranza e di ospitalità indispensabile nel mondo del lavoro.

- 16 Secondo l'articolo, pochi ragazzi partecipano a questa esperienza perché
- 1 la scuola non lo consiglia
 - 2 il programma è poco conosciuto
 - 3 hanno paura di viaggiare
 - 4 hanno poco tempo libero
- 17 Dove abita lo studente all'estero?
- 1 con una famiglia
 - 2 con un gruppo di studenti
 - 3 in un albergo
 - 4 in casa di parenti
- 18 Che succede quando il giovane ritorna a scuola in Italia?
- 1 Organizza un programma di scambio.
 - 2 Ripete l'anno scolastico.
 - 3 Continua gli studi normalmente.
 - 4 Riceve una borsa di studio per l'università.

- 19 Che cosa non è incluso nel prezzo?
- 1 l'aiuto dell'agenzia
 - 2 i libri di testo
 - 3 il biglietto aereo
 - 4 le gite nel paese straniero
- 20 Secondo l'articolo, questo programma dà agli studenti italiani l'opportunità di
- 1 conoscere una cultura diversa
 - 2 diplomarsi un anno prima
 - 3 partecipare alla politica straniera
 - 4 iscriversi a corsi di lingua italiana

GO RIGHT ON TO THE NEXT PAGE. 

b *Directions* (21–25): Below each of the following selections, there is either a question or an incomplete statement. For *each*, choose the word or expression that best answers the question or completes the statement *according to the meaning of the selection*, and write its *number* in the space provided in your answer booklet. [10]

21

AZOLIN Ecologico
8 ore di protezione naturale dagli insetti molesti
Delicatissimo sulla pelle perché rispetta in modo naturale l'equilibrio cutaneo, soprattutto quello dei bambini, evitando così il rischio di allergie.

AZOLIN Ecologico:
il controllo scientifico e le garanzie di una grande casa farmaceutica.

AZOLIN Ecologico
PROTEZIONE NATURALE
Chiedilo al tuo farmacista



21 This product is designed to be used on a person's

- 1 eyes
- 2 teeth

- 3 skin
- 4 hair

LAVARSI SENZA CONSUMARE

Una famiglia di tre persone può risparmiare sino a 40 mila litri d'acqua all'anno seguendo alcuni consigli che l'Agac, Azienda gas acqua consortile di Reggio Emilia, con Legambiente, Pro Natura, Wwf e Cai, segnala in un opuscolo (Agac, via Gastinelli 30, tel. 0522/297391 - 40200 Reggio Emilia).

- **Applicate il frangigetto ai rubinetti. Dimezza il flusso dell'acqua. Potete acquistarlo presso le ferramenta, con 3 mila lire (il risparmio, per una famiglia media di 4 persone, sarà ogni anno di 6.000 litri).**
- **Chiudete il rubinetto, mentre vi insaponate (2.500 litri a persona).**
- **Riparate il rubinetto che gocciola (21.000 litri) e il water che perde (52.000 litri).**
- **Fate la doccia anziché il bagno (130 litri a lavaggio).**
- **Lavate le verdure lasciandole a mollo anziché sotto l'acqua corrente (4.500 litri a famiglia).**
- **Utilizzate la lavatrice e la lavastoviglie a pieno carico (8.200 litri a famiglia).**

22 What does this advertisement promote?

- | | |
|----------------------|-------------------|
| 1 mineral water | 3 a lawn service |
| 2 water conservation | 4 a new appliance |

INNAMORATE DI EROS

Ciao, mi chiamo Barbara, ho diciassette anni e compro spesso la rivista "Italiani". Non parlo italiano però voglio impararlo e la rivista mi aiuta molto. Leggendo posso già capire molte cose e, quando non comprendo bene, prendo il dizionario e traduco tutte le parole sconosciute.

Un'altra cosa che mi aiuta molto sono le canzoni di Eros Ramazzotti, di cui sono veramente innamorata. Ho due libri su di lui e tutti i suoi cd.

In un numero di "Italiani" dello scorso anno, ho letto la lettera di Silvana Guerrese di Rio De Janeiro e sono rimasta molto contenta di trovare una brasiliana innamorata di Eros come me, al punto di scrivere una lettera al fan-club.

Non ho mai trovato nessuno per dividere questa passione e perciò vorrei chiedervi di pubblicare l'indirizzo di Silvana.

Saluti.

Barbara Domingos Isikanla

San Paolo, Brasile

Complimenti per il tuo italiano. Ecco esaudito il tuo desiderio: Silvana Losso Brandão Guerrese, rua João Silva, 107 apt. 202 Olaria, Rio de Janeiro/RJ Brasil, CEP 21031-410.

23 How is Barbara learning the Italian language?

- 1 with the help of a Brazilian friend
- 2 by traveling through Italy
- 3 by reading and listening to music
- 4 with the help of an Italian pen pal

GO RIGHT ON TO THE NEXT PAGE. 

"PROFESSIONE FUTURA"
Centro di formazione professionale
VOLETE TROVARE LAVORO?
E ALLORA PERCHÉ NON VI SPECIALIZZATE?

Ci sono settori in cui c'è continua richiesta di personale specializzato. Il nostro CENTRO DI FORMAZIONE PROFESSIONALE, in costante contatto con il mondo imprenditoriale, elabora ed offre le soluzioni per rendere meno incerto il proprio inserimento nel mondo del lavoro.

Durata dei corsi	Frequenza	Orario
10 Mesi	1/2/3 lezioni settimanali	4/3/2 ore per lezione

Parrucchiera

Shiatsu

Estetista

24 This advertisement is intended for people who

- | | |
|---|---|
| 1 are looking for an employment agency | 3 want to teach certain courses |
| 2 are looking for training for certain jobs | 4 want to learn for personal enrichment |

25

Quella che segue è una selezione personale (e che sarà settimanalmente aggiornata) di ristoranti, trattorie e pizzerie di Roma e dintorni aperte per tutto il mese di agosto o per un periodo del mese stesso. La scelta è stata operata tenendo conto di criteri qualitativi e del rapporto qualità/prezzo. Consigliamo in ogni caso di prenotare telefonando in anticipo, anche per accertarsi dell'effettiva apertura dei locali citati. Agosto è un periodo nel quale le chiusure "selvagge" possono smentire le buone intenzioni dichiarate in precedenza.

a cura di
Marco Santarelli

**A tavola
d'agosto**

25 What recommendation does the author make?

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1 check prices before ordering | 3 call in advance for reservations |
| 2 order the specialty of the house | 4 bring this article to obtain a discount |

- c *Directions* (26–30): In the following passage, there are five blank spaces numbered 26 through 30. Each blank space represents a missing word or expression. For each blank space, four possible completions are provided. Only one of them makes sense *in the context of the passage*.

First, read the passage in its entirety to determine its general meaning. Then read it a second time. For each blank space, choose the completion that makes the best sense and write its *number* in the space provided in your answer booklet. [10]

Comprare al mercato all'aperto

Il mercato all'aperto rimane in tutta Italia parte della tradizione popolare. Ogni settimana arrivano dappertutto rivenditori ambulanti con merce a buon mercato e a prezzi competitivi. In questi mercati ____ (26) ____ di tutto, dalle calzature all'abbigliamento, dagli elettrodomestici ad articoli fatti a mano. Ogni sabato, nelle grandi città ha luogo il "mercato delle pulci".

- (26) 1 si vende 3 si perde
2 si fabbrica 4 si ricorda

Il mercato di Porta Portese a Roma e di Via Forcella a Napoli sono luoghi di grandi acquisti. Qui si trova anche roba usata, di seconda mano, che in Italia, per ragioni di stile, è di moda tra i giovani liceali ed universitari. Blue jeans americani, giacche paramilitari, scarponi da campagna e vestiti vari sono alcuni degli articoli di ____ (27) ____ che si trovano a prezzi ragionevoli sulle bancarelle di questi mercati.

- (27) 1 legge 3 giornale
2 gioielleria 4 abbigliamento

La gente passa da un posto all'altro per avere il prezzo più basso e competitivo che i venditori possano offrire per la loro merce. Qualche volta, nelle montagne di oggetti, si acquistano pezzi di antiquariato, quadri e gioielli di valore, stoffe e vestiti firmati da stilisti di fama mondiale, e articoli di ottima qualità a ____ (28) ____ ridotti. Attenzione, però! Ci sono anche articoli che hanno prezzi elevati e che sono di cattiva qualità. Per esempio, non è consigliabile comprare piccoli elettrodomestici come radio, tivù portabili e frullatori perché non c'è la garanzia se

- (28) 1 prezzi 3 spazi
2 tempi 4 biglietti

____(29)____ non funziona bene o se si rompe entro poco tempo. Queste certezze si ottengono solamente comprando in un negozio di alta fedeltà, anche se poi si pagano prezzi abbastanza alti e sempre fissi.

Oggi alcuni rivenditori dei mercati all'aperto hanno imparato anche loro a fare prezzi fissi e non flessibili come un tempo. Cercano di praticare prezzi uguali dappertutto perché non si vogliono creare competizioni. Abolendo la competizione, i mercanti garantiscono a tutti un equo guadagno. Molto spesso il prezzo è unico e non si discute. Anche al mercato all'aperto, come in molti

____(30)____ e molte boutique oggi i prezzi sono fissi.

- (29) 1 l'idea
2 l'automobile

- 3 l'oggetto
4 l'orario

- (30) 1 concerti
2 parchi

- 3 negozi
4 viali
-

Part 4

Write your answers to Part 4 according to the directions for *a* and *b*. [16]

a Directions: In your answer booklet, write **one** well-organized note in Italian as directed below. [6]

Choose **either** question 31 **or** 32. Write the number of the question you have chosen in the space provided in your answer booklet. Write a well-organized note, following the specific instructions given in the question you have chosen. Your note must consist of **at least six clauses**. To qualify for credit, a clause must contain a verb, a stated or implied subject, and additional words necessary to convey meaning. The six clauses may be contained in fewer than six sentences if some of the sentences have more than one clause.

31 The host mother of an Italian exchange student in your school is having a birthday. The student does not know what to buy for her and is looking for suggestions. Write a note in Italian to the exchange student suggesting an appropriate present.

In your note, you may wish to mention why the present you suggest is appropriate, where the student can buy the present, approximately how much it will cost, and your willingness to help the student shop. **Be sure to accomplish the purpose of the note, which is to suggest an appropriate present.**

Use the following:

Salutation: Caro/Cara [name],

Closing: A presto

The salutation and closing will not be counted as part of the six required clauses.

32 Your Italian teacher has given your class a homework assignment that is due tomorrow. However, you will be unable to complete it by then and want to request a time extension. In Italian, write a note to your Italian teacher requesting a time extension on this homework assignment.

In the note, you may wish to include the reason for the request (e.g., what you have to do tonight, why completing the homework is not possible), the amount of time you need, and what you are going to do to complete the assignment (e.g., work in the library, read more books, rewrite material). You may also wish to express your appreciation to your teacher for considering your request. **Be sure to accomplish the purpose of the note, which is to request a time extension on the homework assignment.**

Use the following:

Salutation: Cara Professoressa Rossi,

Closing: [your name]

The salutation and closing will not be counted as part of the six required clauses.

b *Directions:* In your answer booklet, write **one** well-organized composition in Italian as directed below. [10]

Choose **either** question 33 **or** 34. Write the number of the question you have chosen in the space provided in your answer booklet. Write a well-organized composition, following the specific instructions given in the question you have chosen. Your composition must consist of **at least 10 clauses**. To qualify for credit, a clause must contain a verb, a stated or implied subject, and additional words necessary to convey meaning. The 10 clauses may be contained in fewer than 10 sentences if some of the sentences have more than one clause.

33 In Italian, write a story about the situation shown in the picture below. It must be a story relating to the picture, **not** a description of the picture. Do *not* write a dialogue.



- 34 You have just returned from a trip to Italy and have discovered that you left something in your host family's home. In Italian, write a letter to your host family to request the return of the item.

You must accomplish the purpose of the letter, which is to request the return of the item.

In your letter, you may wish to mention how much you enjoyed your trip to Italy and staying at your host family's home. You may then want to mention that you left something at their home, describe the item, and explain why the item is important to you. You may want to suggest how the item should be returned to you and offer to pay for the expense. You may also wish to thank the family for their help in returning the item.

You may use any or all of the ideas suggested above *or* you may use your own ideas. **Either way, you must request the return of the item.**

Use the following:

Dateline: [your city/town], 22 giugno 1999

Salutation: Cari amici,

Closing: Grazie di nuovo e un abbraccio a tutti

The dateline, salutation, and closing will *not* be counted as part of the 10 required clauses.

The University of the State of New York
REGENTS HIGH SCHOOL EXAMINATION

COMPREHENSIVE EXAMINATION IN ITALIAN

Tuesday, June 22, 1999 — 1:15 to 4:15 p.m., only

Teacher Dictation Copy

General Directions

Before the start of the examination period, distribute one examination booklet, *face up*, to each student. When each student has received a booklet, tell the students to open it and carefully remove the answer booklet, which is stapled in the center. Then tell the students to close the examination booklet and fill in the heading on the front of the answer booklet.

After each student has filled in the heading of the answer booklet, begin the examination by following the directions for Part 2a, as given below.

Directions for Part 2a:

Instruct students to open their test booklets and read the directions for Part 2a. After students have read and understood the directions, say:

There are nine questions in Part 2a. Each question is based on a short passage that I will read aloud to you. Listen carefully. Before each passage, I will give you some background information in English *once*. Then I will read the passage in Italian *twice*. After you have heard the passage for the second time, I will read the question in English *once*. The question is also printed in your test booklet.

After you have heard the question, you will have about one minute before I go on to the next question. During that time, read the question and the four suggested answers in your test booklet. Choose the best suggested answer on the basis of the information provided in the passage, and write its *number* in the space provided in your answer booklet.

You should *not* read the question and the suggested answers while you are listening to the passage. This will allow you to give all your attention to what you hear. I will now begin.

Administer each of the items in Part 2a as follows:

First, read the setting in English *once*; then read the listening comprehension stimulus (passage) in Italian *twice in succession*. Make every effort to read the passage in the way students would hear it in an authentic setting. Then read the question *once*. Pause for no more than one minute before proceeding to the next item.

- 1 You are watching a talk show on Italian television. The special guest today is the famous Italian tenor, Luciano Pavarotti. The host says to Pavarotti:

Signor Pavarotti, è vero quello che dicono di Lei, che non sa leggere la musica? Come è possibile che un grande cantante come Lei, un divo della lirica, l'idolo di milioni di persone, abbia fatto tanta strada senza saper leggere neanche una nota?

What does the talk show host ask?

- 2 While sightseeing in Rome, you stop a passerby and you ask her how to get to the Trevi Fountain. She says:

Ci vuole circa mezz'ora se Lei va a piedi. Meglio prendere l'autobus numero 35 perché la metropolitana non passa lì vicino. Arriverà in dieci minuti. La fermata dell'autobus è qui alla prima traversa, ed il biglietto lo può comprare da quel tabaccaio all'angolo. Scenda all'ultima fermata e poi segua i turisti.

What does the passerby advise you to do?

- 3 You are in your Italian class when the teacher makes this announcement:

Ragazzi, sono felice di comunicarvi che la gita in Italia per le prossime vacanze invernali è stata finalmente approvata dal preside della scuola. Purtroppo, ci vorranno molti soldi per poter realizzare questo sogno. Allora, perché non organizziamo attività per procurarci del denaro per aiutare a pagare le spese della gita? Avete qualche idea di che cosa possiamo fare? Pensateci e fatemelo sapere al più presto.

What does the teacher want you to do?

- 4 You hear this announcement on the radio:

Due scrittrici hanno voluto creare un regalo unico e significativo per tutte le mamme, in occasione della festa della mamma a maggio. Non più fiori quest'anno, ma le citazioni più belle di tanti autori mondiali che si presentano con poesie, proverbi e filastrocche romantiche. È una collezione simpatica e preziosa di 40 pagine ed è raccomandata a tutti come regalo ideale.

What is this announcement about?

- 5 You and a friend have just started a long car trip from Bergamo to Rome. After a short while, your friend says to you:

Che bel panorama, non è vero? È proprio bella l'Italia. Studiamo sulla carta geografica la strada che dobbiamo fare, così impariamo meglio la geografia dell'Italia. Prima di arrivare a Firenze, ci fermiamo all'autogrill per mangiare qualcosa.

What does your friend suggest that you do?

- 6 You want to go to the park with your friend. He says:

Mi dispiace, ma non posso venire al parco con te. Aspetto una telefonata dal negozio Cosmo per un lavoro estivo. Sono andato all'intervista due giorni fa e mi hanno detto che mi avrebbero chiamato oggi. Mi piacerebbe tanto lavorare per loro.

Why is your friend unable to go to the park with you?

- 7 You hear this news item on the radio in Milan:

Per il terzo anno la Lega Ambiente porta la sua mostra, Ecomoda, alla Triennale di Milano da oggi fino a domenica. Diciotto aziende, inclusa quella di Giorgio Armani, presentano le loro linee "ecologiche". Presentano jeans, gonne, giacche ed altro abbigliamento creati da tessuti riciclati o ecologicamente sani. Lo stilista dice che "anche un jeans può rispettare la natura".

What is taking place in Milan?

- 8 You and a friend are in Ferrara waiting in a bank for service. Your friend says:

Guarda un po' che fila! Non ce la faremo a cambiare gli assegni e ritornare al negozio prima che chiuda. Ti presto io i soldi che ti mancano per comprare quella giacca. Potrai restituirmeli dopo. Che ne dici?

What does your friend recommend?

- 9 You are on a class trip to Italy. As you are about to go on a field trip to Siena, a classmate says:

Mi sembra che non ci siamo tutti. Contiamo, . . . ah, mancano ancora quattro, no, cinque persone. Dove saranno? Non vedo neanche la professoressa. È troppo presto per salire sul pullman. Facciamo così, mentre aspettiamo andiamo a prendere un cappuccino.

What does the classmate suggest that you both do?

Directions for Part 2b:

Instruct students to read the directions for Part 2b. After students have read and understood the directions, say:

There are six questions in Part 2b. Part 2b is like Part 2a, except the questions and answers are in Italian. I will now begin.

Administer Part 2b in the same manner as Part 2a.

- 10 You are in Italy. You are watching a doctor being interviewed on television. The doctor says:

Il riposo dopo pranzo, dormire per circa 30 minuti, aiuta a ritrovare i ritmi naturali. Invito tutti gli italiani ad imparare a fare un pisolino durante le ore della digestione pomeridiana. Niente televisione, via con il telefono, e totale assenza di luce in camera da letto. Solamente così si può riposare bene e mantenere intatto il ritmo giornaliero di un individuo.

Che cosa ci suggerisce di fare questo dottore dopo pranzo?

- 11 While spending your summer in the city of Cervia, you hear this advertisement:

Siete sulla spiaggia con una bibita fresca ma senza un bel romanzo da leggere? Non vi preoccupate! Con la nuova iniziativa “Biblio-Express”, tanti giovani in bicicletta distribuiscono gratis letture per tutti i gusti durante le vacanze al mare. Quando avrete finito di leggere il volume, semplicemente restituitelo!

Che cosa offre questa iniziativa?

- 12 You are shopping in the supermarket when you hear this announcement:

Parmalat ha pensato a un grande regalo per te: “Orologio Sport” è l’orologio esclusivo con i colori e i disegni delle squadre del calcio italiano, ideato e realizzato per Parmalat dall’azienda svizzera produttrice dei famosi Swatch. Ogni volta che compri un prodotto Parmalat, accumuli dei punti. Con settantacinque punti, l’orologio ti viene regalato.

Che cosa devi fare per avere un orologio in regalo?

- 13 The Italian Club of your school is planning an end-of-year activity. The president of the club says:

Il Circolo Italiano sta organizzando una cena elegante al ristorante Pappagallo per celebrare la fine dell'anno scolastico. Questo ristorante è particolare perché un cantante lirico canta delle arie famose mentre i clienti mangiano. Si mangia bene e ci si diverte.

Perché è diverso questo ristorante?

- 14 You return to your host family's home and are told that there is a message for you on the answering machine. The message says:

Ciao, sono Paolo. Spero che tu non abbia niente in programma per domani sera perché ho una notizia fantastica. Mio padre è riuscito ad ottenere due biglietti per il concerto. Vuoi venire? Se non puoi do il biglietto a mia sorella. Telefonami!

Perché telefona il tuo amico?

- 15 You stop at a travel agency in Italy to pick up some brochures and overhear the travel agent speaking to a client. The agent says:

Per quanto riguarda l'alloggio, consigliamo il "Donatello". Una camera doppia con doccia viene £ 250,000 la notte. Sì, il prezzo è alto, ma include la prima colazione e il parcheggio per la macchina. Oltre alla tivù e al frigobar in camera, c'è una piscina riscaldata, una sala con giochi elettronici per i ragazzi e altri servizi.

Che cosa spiega l'agente di viaggi al cliente?

When students have finished Part 2b, say:

This is the end of Part 2. You may now go on to the rest of the examination.

The University of the State of New York

REGENTS HIGH SCHOOL EXAMINATION

**ANSWER BOOKLET
FOR
COMPREHENSIVE EXAMINATION
IN ITALIAN**

	Credit Earned
Part 1	
Part 2	
Part 3	
Part 4	
Total	
Rater's Initials.....	

Tuesday, June 22, 1999 — 1:15 to 4:15 p.m., only

Student: Sex: Male Female
Teacher:
School:
City:

Part 2				
<i>a</i> 1.....	4.....	7.....	<i>b</i> 10.....	13.....
2.....	5.....	8.....	11.....	14.....
3.....	6.....	9.....	12.....	15.....
Credit				

Part 3

- | | | |
|-------------------|-------------------|-------------------|
| <i>a</i> 16 | <i>b</i> 21 | <i>c</i> 26 |
| 17 | 22 | 27 |
| 18 | 23 | 28 |
| 19 | 24 | 29 |
| 20 | 25 | 30 |

Credit

--

Part 4a

Question Number _____

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

For Raters Only		
C	A	F

Part 4b

Question Number _____

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

For Raters Only		
C	A	F

Total Checks (4a + 4b): _____ / 3 = Credit

I do hereby affirm, at the close of this examination, that I had no unlawful knowledge of the questions or answers prior to the examination and that I have neither given nor received assistance in answering any of the questions during the examination.

Signature